

Copia der Declaration des Königs von Spanien vom 20 Augusti 1739. worin Se. Majest. allen Dero Unterthanen befiehet, Repressalien gegen die Engländer zu gebrauchen : aus dem Original übersetzt

[Deutschland]: [Verlag nicht ermittelbar], [1739]

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn1756020841>

Druck Freier  Zugang



1739

COPIA

der

DECLARATION

des

Königs von Spanien

vom 20 Augusti 1739.

worin

Se. Majest. allen Dero Unterthanen befiehet, Repressalien gegen die Engländer zu gebrauchen.

Aus dem Original übersetzt.



COPIA

der

DECLARATION

des

Königs von Spanien

vom 20 August 1739.

in dem

Art. 10. des Traktats

zwischen dem Kaiserlichen und dem Königlich-Spanischen Hofe

über die Grenzen

der Provinz von Genua



Ich, der König.



Das Verlangen, welches Wir
hegen, die Ruhe in Europa nicht
zu stören, und den Frieden für Un-
sere Unterthanen zu befestigen, thut
eine zeithero der Zärtlichkeit unse-
rer Ehre und dem Vortheil unserer
Angelegenheiten gleichsam Gewalt an.

Das durch einheimische Zerrüttungen beun-
ruhigte England hat sich hievon bedienet, um sei-
nen Beschwerden hartnäckigst eine Farbe anzu-
streichen, ohngeachtet der Ungrund seiner Sache

300

X 2

Uns

Uns nur allzuwohl bekannt gewesen; so daß, wann die Aufrichtigkeit unsers Gemüths keine mehrere Achtung für gemeldte Ueberlegungen, als für jene Instanzen eingeflößet hätte, solche ob-schwebende Mißhelligkeiten ohnfehlbar einen un-glückseligen Friedens-Bruch, und zwar von un-serer Seiten nicht ohne hochwichtige Ursachen, würden veranlasset haben.

Man kan sich leicht von dieser Wahrheit überzeugen, durch die von Uns auf ihre Memo-rialien ertheilte Antworten, und durch Unsere Connivenz in ihren Vorschlägen. Dergleichen ist gewesen die Zulassung des zu London entwor-fenen Reglements zu Ersetzung beederseitiger For-derungen, ohne auf die willkührliche Schätzung ihrer, oder Verringerung unserer Preysen, Acht zu geben; da solche blos dahin abgeziehet, den Frieden zu einem mäßigen Preis zu erkauf-fen, ohne den Vortheil dieser Krone gelten zu lassen.

Die fernere Negotiation ist an Unserer Sei-te dieser edlen Aufrichtigkeit gemäß geführet worden. Das Ministerium zu London machte sich Rechnung auf die Summa, welche die As-siento-Compagnie Uns schuldig ist, um daraus
das;

dasjenige, was Wir übermachen mußten, zu bezahlen; und ob zwar die Begerung, uns zu vergnügen, zu einem Vorwand hätte dienen können, uns von Nachlebung der Verbindungen zu befreyen, so ist gleichwohl dem ersagten Ministerio bekannt, daß Wir dem Don Geraldino, Unsern gevollmächtigten Minister an selbigem Hofe, Befehl ertheilet, die 95000 Pf. Sterl. zu negotiiren, um unserm Versprechen nachzukommen: So ließen Wir auch, nachdem der Vergleich im Pardo gezeichnet und zu London ratificiret war, unsere Flotten entwaffnen, die Befehle, welche Florida betreffen, abschicken, und alles ins Werck richten, worzu Wir uns verbindlich gemacht hatten. Ein Betragen, so ganz streitig mit dem von England, als welches Reich, da es ohne Zweifel Neue darüber hatte, daß die unter dem Commando des Admirals Haddock im Mittelländischen Meer kreuzende Esquadre in dessen Havens zurückberuffen worden, solche Verfassung änderte und gemeldte Esquadre nach Gibraltar sandte, als einen sehr bequemen Ort, ihre damahls entworfene, und nachgehends entdeckte Anschläge, zur Ausführung zu bringen.

Zu gleicher Zeit ließ man keine Ordres nach

Carolina abgehen. Der König von Gros-Britannien unterstützte die unrechtmäßige Handlung der Compagnie, und wolte es als eine die Krone angehende Sache betrachtet wissen, da man es vor dem Vergleich bloss einen Contract von Particuliern genennet hatte.

Diese Veränderung der Aufführung und Anschläge machte, daß Wir dem Hrn. Benjamin Keene, des Königs von Gros-Britannien gevollmächtigten Minister an unserm Hofe, durch unsern ersten Staats-Secretarium der auswärtigen Sachen, den Marquis de Villarias, im Anfang des verwichenem April-Monaths declariren liessen: Wie sehr der Aufenthalt des Admirals Haddock zu Gibraltar die vollkommene Vollstreckung des Vergleichs unmöglich machen würde, welche Sicherheit man auch von einer andern Seite geben mögte; da wir aber sahen, daß durch solche Vorstellungen der uns drohende Schade nicht ersetzt würde, beschlossen Wir, daß in der ersten Conferenz, die zwischen unsern und den Englischen Gevollmächtigten förmlich würde gehalten werden, unsere Ministri vorerwehnte Declaration auf die allernachdrücklichste Art und Weise wiederholen solten, damit man Uns nicht vorwerffen könnte, als ob Wir an Eludirung der stipulirten Puncten Schuld wären.

Je-

Jedoch die Würckungen eines so billigen Verhaltens an Unserer Seite waren nicht als man gehoffet hätte. England, welches seine besondere Absichten für Augen hatte, hielt endlich auf, zu dissimuliren, und ertheilte dem Admiral Haddock Befehl, mit seiner Esquadre vor den Vorgebürgen St. Vincent und St. Maria zu kreuzen, um allda die Azogues-Schiffe einzuwarten und wegzunehmen; ließ auch nachgehends Repressalien-Briefe in einer kurz bestimmten Frist publiciren, und schritt alsofort zur Ausführung derselben in verschiedenen Ländern, wie Wir davon durch unterschiedliche Aussagen deren, die dabey gegenwärtig gewesen sind, beglaubte Nachricht bekommen haben.

Weil nun dannenhero Unsere Gedult durch diese Feindseligkeiten zu Ende gebracht ist, es auch nicht mehr in Unserer Macht, noch unserer Souverainen Autorität geziemend ist, länger stille zu sitzen, wie Unser Seits bisher geschehen: So haben Wir den Schluß gefasset, daß gleichfalls in Unsern Reichen und von Unsern Unterthanen Repressailles gemacht werden sollen in allen Meeren, allwo selbige Schiffe, Güter und Effecten von dem Könige und den Unterthanen von Britannien antreffen; mittelst
Be-

Beobachtung der Regeln, die Wir ihnen in den
deßfalls auszufertigenden Circular-Briefen vor-
schreiben werden. Und damit ein jeder von die-
ser Entschliessung, wie auch von den Beweg-
Gründen, die Uns solche zu fassen bewogen,
Wissenschafft bekomme, haben Wir gutbefun-
den, dieselbe in vorberührter Form bekannt zu
machen.

Gegeben St. Idephonse, den 20 Aug.
1739.

Ich der König.

Unten gezeichnet:

Don Sebastian de la Quadra,



was Wir übermachen mussten, zu
und ob zwar die Begerung, uns zu
zu einem Vorwand hätte dienen
ns von Nachlebung der Verbindun-
eyen, so ist gleichwohl dem ersagten
bekannt, daß Wir dem Don Gera-
rn gevollmächtigten Minister an selbi-
Befehl ertheilet, die 95000 Pf.
negotiiiren, um unserm Versprechen
men: So liessen Wir auch, nachdem
ich im Pardo gezeichnet und zu Lon-
ret war, unsere Flotten entwaffnen,
e, welche Florida betreffen, abschi-
alles ins Werck richten, worzu Wir
ndlich gemacht hatten. Ein Betra-
ng streitig mit dem von England, als
reich, da es ohne Zweifel Reue darü-
daß die unter dem Commando des
Haddock im Mittelländischen Meer
Esquadre in dessen Havens zurückbe-
den, solche Verfassung änderte und
Esquadre nach Gibraltar sandte, als ei-
quemen Ort, ihre damahls entworfs-
nachgehends entdeckte Anschläge, zur
ng zu bringen.

weicher Zeit ließ man keine Ordres nach

(3

Ca-

